

488645-2026 - Gara

Germania – Produzione di film per informazione – Fulldome Film

OJ S 134/2026 15/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Filmproduktion für Syltdome

E-mail: vergabe@naturgewalten-sylt.de

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Istruzione

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Fulldome Film

Descrizione: Ausschreibung zur Auswahl eines Produktionsunternehmens für die Konzeption und Herstellung eines immersiven Fulldome-Films über die Insel Sylt

Identificativo della procedura: bcc7f1a3-7ad0-41c5-8caa-5cacfe0b19a4

Identificativo interno: 2026-1

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

Caratteristiche principali della procedura: Reduzierung der Teilnehmer, 3 Teilnehmer sollen zum Angebot aufgefordert werden. Referenzen/ Berufserfahrung was genau ist Auswahlkriterium?

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 92111250 Produzione di film per informazione

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Hafenstraße 37

Località: List auf Sylt

Codice postale: 25992

Suddivisione del paese (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Paese: Germania

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 300 000,00 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DJNMJ10#

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:
Partecipazione a un'organizzazione criminale:
Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:
Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:
Frode:
Corruzione:
Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:
Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:
Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:
Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:
Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:
Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:
Insolvenza:
Amministrazione controllata:
Cessazione di attività:
Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:
Grave illecito professionale:
Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:
Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:
Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:
Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:
False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Fulldome Film

Descrizione: Der Auftraggeber beabsichtigt die Beauftragung eines erfahrenen Produktionsunternehmens zur Entwicklung, Produktion und Auslieferung eines hochwertigen immersiven Fulldome-Films von ca. 45 Minuten Länge. Der Film soll für die dauerhafte Vorführung im Syltdome im Erlebniszentrum Naturgewalten mit 6K-Projektionssystem konzipiert werden.

Identificativo interno: 2026-1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 92111250 Produzione di film per informazione

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Hafenstraße 37

Località: List auf Sylt

Codice postale: 25992

Suddivisione del paese (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Durata: 12 Mesi

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Vergleichbare Naturfilm-, Dokumentarfilm-, Fulldome-, VR- oder 360°-Produktionen der letzten 10 Jahre.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (punti, esatta): 40,00

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Qualifikation und Erfahrung der vorgesehenen Projektleitung sowie des Schlüsselpersonals.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (punti, esatta): 25,00

Criterio: Strumenti, impianti o attrezzature tecniche

Descrizione del criterio di selezione: Vorhandene Produktions-, Kamera-, Audio-, CGI-, Fulldome- und Postproduktionstechnik zur Produktion in mindestens 6k Bildauflösung und immersivem Audio für Spatial Audio Designer Processor

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (punti, esatta): 15,00

Criterio: Misure per garantire la qualità

Descrizione del criterio di selezione: Qualitätsmanagement und Qualitätssicherung während Produktion und Postproduktion.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (punti, esatta): 7,00

Criterio: Misure di gestione ambientale

Descrizione del criterio di selezione: Green Producing, nachhaltige Dreharbeiten und Natur- bzw. Umweltschutz.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (punti, esatta): 5,00

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Personelle Ausstattung und verfügbare Produktionskapazitäten.

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio
Descrizione del criterio di selezione: Nachweis einer ausreichenden Betriebshaftpflichtversicherung.

Criterio: Fatturato annuo specifico
Descrizione del criterio di selezione: Wirtschaftliche Leistungsfähigkeit im Bereich Filmproduktion.
I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura
Ponderazione (punti, esatta): 8,00

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio
Descrizione del criterio di selezione: Nachweis der ordnungsgemäßen Berufsausübung.

Criterio: Misure per garantire la qualità
Descrizione del criterio di selezione: Darstellung der organisatorischen Maßnahmen zur kurzfristigen Durchführung wetterabhängiger Dreharbeiten. Der Bewerber beschreibt, wie kurzfristige Dreheinsätze bei außergewöhnlichen Natur- und Wetterereignissen organisatorisch sichergestellt werden können. Hierzu gehören insbesondere: - personelle Verfügbarkeit - kurzfristige Reise- und Einsatzplanung - Vorhaltung geeigneter Technik - Vertretungsregelungen - Kommunikations- und Entscheidungswege
I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura
Ponderazione (punti, esatta): 15,00

Criterio: Misure per garantire la qualità
Descrizione del criterio di selezione: Darstellung des projektbezogenen Qualitätsmanagements und der Zusammenarbeit mit dem Auftraggeber. Der Bewerber beschreibt, wie die Entwicklung des Projekts strukturiert erfolgt. Die Darstellung soll insbesondere enthalten: - Vorgehensweise bei der Konzept- und Drehbuchentwicklung - Abstimmungs- und Freigabeprozesse mit dem Auftraggeber - Qualitätssicherungsmaßnahmen während Produktion und Postproduktion - Umgang mit Änderungswünschen und Korrekturschleife - Maßnahmen zur Sicherstellung der termingerechten Fertigstellung
I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura
Ponderazione (punti, esatta): 15,00

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

Il committente si riserva il diritto di aggiudicare l'appalto in base alle offerte iniziali senza ulteriore negoziazione

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Produktionskonzept

Descrizione: Bewertung der Qualität des eingereichten Produktionskonzeptes. Berücksichtigt werden insbesondere die Kreativität, Originalität, fachliche Plausibilität, wissenschaftliche

Vermittlung, Zielgruppenorientierung sowie die Eignung zur Umsetzung der Projektziele des Erlebniszentrums Naturgewalten Sylt.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 25

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Storyline und Dramaturgiekonzept

Descrizione: Bewertung der erzählerischen Qualität, der dramaturgischen Struktur, der Spannungsentwicklung sowie der emotionalen und didaktischen Vermittlung der Inhalte.

Bewertet werden insbesondere die Nachvollziehbarkeit des roten Fadens, die Zielgruppenansprache sowie die Eignung zur Vermittlung wissenschaftlicher Inhalte.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 15

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Fulldome-Umsetzung

Descrizione: Bewertung der geplanten technischen und gestalterischen Umsetzung für Fulldome-Projektionen. Berücksichtigt werden insbesondere die immersive Bildgestaltung, Kameraführung, CGI-/VFX-Konzeption, räumliche Inszenierung, Spatial Audio sowie die optimale Nutzung der besonderen Möglichkeiten eines Fulldome-Theaters.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 20

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Projektorganisation und Projektteam

Descrizione: Bewertung der Projektorganisation einschließlich Zeit- und Ressourcenplanung, Risikomanagement sowie der fachlichen Qualifikation und Erfahrung des vorgesehenen Projektteams. Berücksichtigt werden insbesondere die Erfahrung mit Naturfilm-, Dokumentarfilm- und Fulldomeproduktionen sowie die Fähigkeit zur termingerechten und qualitativ hochwertigen Umsetzung.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 20

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Nachhaltigkeit und Green Producing

Descrizione: Bewertung der vorgesehenen Maßnahmen zur nachhaltigen Durchführung der Produktion. Berücksichtigt werden insbesondere Green-Producing-Maßnahmen, ressourcenschonende Produktionsmethoden, Natur- und Umweltschutz während der Dreharbeiten sowie die Minimierung des ökologischen Fußabdrucks.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 5

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Plausibilität und Nachvollziehbarkeit der Angebotskalkulation

Descrizione: Das Angebot hat den vom Auftraggeber vorgegebenen Finanzrahmen einzuhalten. Angebote, welche den festgelegten Höchstbetrag überschreiten, werden von der Wertung ausgeschlossen. Innerhalb des zulässigen Finanzrahmens bewertet der Auftraggeber insbesondere: - die Nachvollziehbarkeit und Plausibilität der Gesamtkalkulation - die Angemessenheit der Mittelverteilung auf die einzelnen Projektphasen - die Schlüssigkeit des Personal- und Ressourceneinsatzes - die Realisierbarkeit der angebotenen Leistung

innerhalb des vorgesehenen Budgets - die Auskömmlichkeit der Kalkulation im Hinblick auf eine qualitativ hochwertige und termingerechte Umsetzung - nach Projektphasen gegliederte Kostenkalkulation

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 15

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Produktions- und Terminplan

Descrizione: Vorlage eines nachvollziehbaren Produktions- und Terminplans mit Meilensteinen für die Umsetzung der Fulldome-Produktion bis zur geplanten Premiere zu Ostern 2028. Der Terminplan muss mindestens folgende Projektphasen enthalten: - Konzept- und Stoffentwicklung - Entwicklung des Drehbuchs einschließlich mindestens drei Korrekturschleifen mit dem Auftraggeber - Vorproduktion - geplante Drehzeiträume einschließlich der Dreharbeiten vor Ort - Postproduktion (Schnitt, Animation/VFX, Tonmischung, Color Grading, Fulldome-Mastering) - mindestens ein Probescreening mit dem Auftraggeber - anschließende Überarbeitung einschließlich mindestens zwei Korrekturschleifen bis zur finalen Abnahme - Fertigstellung und Übergabe der Endfassung zur Premiere Ostern 2028 Der Zeitplan soll die einzelnen Projektphasen mit Meilensteinen, zeitlichen Abhängigkeiten sowie realistischen Zeitreserven darstellen und erkennen lassen, dass der Premierentermin zuverlässig eingehalten werden kann.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 15

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Konzept zur kurzfristigen Durchführung wetterabhängiger Dreharbeiten

Descrizione: Bewertet wird das Konzept zur kurzfristigen Durchführung wetterabhängiger Dreharbeiten während der gesamten Projektlaufzeit. Hierzu gehören insbesondere: - organisatorische Reaktionszeiten - Flexibilität der Einsatzplanung - personelle Ressourcen - technische Einsatzbereitschaft - Maßnahmen zur Sicherstellung, dass seltene Natur- und Wetterereignisse dokumentiert werden können - Nachvollziehbarkeit und Plausibilität des Gesamtkonzeptes

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 15

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 02/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DJNMJ10/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DJNMJ10>

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 28/08/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DJNMJ10>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: Bankbürgschaft oder Fertigstellungs-Garantieversicherung (Completion Bond) bzw. gleichwertiger Nachweis

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 16/08/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Unternehmensbezogene Unterlagen können nachgefordert werden.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Bietergemeinschaften müssen im Auftragsfall gesamtschuldnerisch haftend sein.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Informazioni sui termini per il riesame: Informationen über die Überprüfungsfristen: §160 GWB: Der geltend gemachte Verstoß gegen Vergabevorschriften wurde vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber dem Auftraggeber gerügt. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung zu rügen. Ein Antrag auf Nachprüfung ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, zu stellen. Ein Antrag zur Geltendmachung der Unwirksamkeit des vergebenen Auftrages ist innerhalb von 30 Kalendertagen bei der in der Bekanntmachung genannten Stelle einzulegen, gerechnet vom Tage nach Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Filmproduktion für Syltdome

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Filmproduktion für Syltdome

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Filmproduktion für Syltdome

Numero di registrazione: DE254254506

Indirizzo postale: Hafenstraße 37

Località: List auf Sylt

Codice postale: 25992

Suddivisione del paese (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Paese: Germania

E-mail: vergabe@naturgewalten-sylt.de

Telefono: 046518361910

Indirizzo internet: <https://naturgewalten-sylt.de/>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Numero di registrazione: 0431 988-4542

Indirizzo postale: Düsternbrooker Weg 94

Località: Kiel

Codice postale: 24105

Suddivisione del paese (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telefono: 0431 988-4542

Indirizzo internet: <https://www.schleswig-holstein.de/DE/landesregierung/themen/wirtschaft/vergabekammer>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: ea421443-eaef-4d15-9bbd-de51aafaff7f - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 14/07/2026 09:58:24 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 488645-2026

Numero dell'edizione della GU S: 134/2026

Data di pubblicazione: 15/07/2026